

Елена Геннадьевна Перминова,
учитель русского языка
МБОУ «Вятская православная гимназия
во имя преподобного Трифона Вятского» г. Кирова

Постигая смысл слова

(система работы по этимологии на уроках русского языка)

Язык формирует личность, является фундаментом культурного потенциала учащегося, становится предпосылкой его общего развития и духовной зрелости.

Поэтому в нашей гимназии родной язык изучается углублённо. Что мы понимаем под углублением? Это не просто увеличение часов на отработку орфограмм и пунктограмм или усложнение изучаемого грамматического материала, это прежде всего обращение к истории родного языка, это целенаправленное формирование у школьников определённых знаний и представлений о сущности языка как национально-культурного и исторически сложившегося феномена. Через изучение родного языка происходит познание истоков национальной и духовной культуры народа, отражённой в языке, так как именно в языке запечатлён весь познавательный и исторический опыт народа, его духовные, нравственные, социально-эстетические, художественные и воспитательные идеалы.

В этом нам, конечно, помогают тексты, без которых невозможно представить уроки русского языка. Но мы в первую очередь работаем с отдельно взятым словом, учимся постигать его внутреннюю форму, его смысл. В этом нам помогает этимологический анализ слов, без которого не обходится ни один урок родного языка.

Нужно ли такое пристальное внимание к отдельному слову, к его происхождению и смыслу? Да, нужно, потому что не только в тексте, но и в отдельно взятом слове мы учимся искать истинный смысл. Нам всегда интересно искать ответ на вопрос: почему? как было на самом деле? Тем самым мы привыкаем видеть в самом обычном и обыденном глубинные смыслы.

Этимология будит мысль, учит удивляться, заинтересовываться каким-либо явлением и самостоятельно искать ответы на свои вопросы. А самое главное – учит видеть истинный образ слова, его суть, историческое родство и связь с другими словами, помогает увидеть в языке системность.

Подтверждение своим мыслям мы можем найти у А. А. Потебни, который говорил: «Все значения в языке по происхождению *образны*; каждое может стать с течением времени *безобразным*». Этимологический анализ помогает возродить в слове былую образность (например: *заполонить* – *плен*, *стол* – *стлать*); раскрыть глубинный смысл, стёршийся и потухший за многие столетия жизни слова в языке (например: *ошеломить* – от *ишем*, *сутки* – от *ткнуть* (букв.: «столкновение дня и ночи»)) и так далее). Таким образом, этимологический анализ связан с восстановлением утраченных языком метафор, реконструкцией образов.

Этимология работает не только на решение собственно лингвистических задач, но и помогает другим дисциплинам – в первую очередь истории и этнологии (науке о культуре отдельных народов). Благодаря выяснению происхождения слов можно получить представление о прародине и путях передвижения древних народов, об особенностях материальной и духовной культуры наших предков. Так, родство *картона* и *картечи* свидетельствует о том, что артиллерийские снаряды когда-то представляли собой картонные цилиндры с пулями; а связь *корабля* и *короба* говорит о сходстве технологии изготовления (плетение).

С помощью этимологического анализа формируется интерес к родному языку, желание изучать его.

Давайте посмотрим на этимологический анализ слова *парашют*. Оно образовано от греч. «*пара*» = *против* и фр. «*шют*» = *падение*. Теперь понятно, почему этот предмет так называется. Корень слова *фон*тан заимствован из лат.: «*фонс*» = *струя*. Слово *орнамент* тоже заимствованное: от лат. «*орно*» = *украшать*.

Этимология удовлетворяет естественную потребность ребенка проникнуть в тайну слова, понять, почему тот или иной предмет называется так, а не иначе.

А теперь еще раз внимательно посмотрим на записанные слова. Что их объединяет? Перед нами словарные слова, и гласные в их корнях проверить ударением нельзя. Дети в таких случаях должны просто механически заучивать правописание слов.

Можно ли проверить непроверяемые написания? На первый взгляд это невозможно. Но это только на первый взгляд.

Вспомните в исторические иноязычные корни. Гласные в них под ударением! Оказывается, этимология помогает раскрыть секрет написания словарных слов, и непроверяемые написания становятся проверяемыми. Покажем это еще на нескольких примерах.

Почему слово *подражать* пишется с безударной гласной *а* в корне? С точки зрения истории языка, в слове выделяется приставка *по-* и корень *-драж-*, т.к. слово образовано от старославянского существительного *драга* в значении «дорога», т.е. букв.: *подражать* – это идти той же дорогой.

А как запомнить правописание слов *обаяние* и *обоняние*? Оба слова исконно русские, но имеют разное происхождение и разное историческое морфемное строение. В слове *обаяние* исторический корень *-ба-*, как в древнем глаголе *баять* – «говорить» (*обаять* – «очаровать словами, привлечь»). Существительное *обоняние* – «способность к восприятию запахов» - образовано с помощью приставки *об-* от глагола *воняти* – «пахнуть», а значит, при написании слова сохраняется графический облик корня исходного слова *воня* = «запах». (Кстати, здесь наблюдается интересный исторический процесс – изменение семантического поля слова).

О тесной связи орфографии и этимологии слова очень образно сказал русский педагог В. П. Шереметевский: «Орфография слова есть биография слова, кратко, но вразумительно повествующая о происхождении его». Действительно, с течением времени могут происходить удивительные и разнообразные изменения с русским словом: меняется его звучание, иногда и морфемный состав и даже лексическое значение. Но буквенное обличье слова обычно сохраняется почти неизменным. Такая стабильность графического облика свойственна подавляющему большинству слов. Причина скрыта почти в бесперебойном действии главного орфографического закона, суть которого в единообразном написании значимых частей слова. Так, привычные глазу приставки *до-*, *на-*, *за-* находит этимология в словах *дозор* (от *зреть* = смотреть), *донимать* (от *имати* = брать, ловить), *нахлобучить* (от *клобук* = шапка), *наваждение* (от *вадити* = клеветать, обманывать), *запястье* (от *пясть* = пятерня). Этимологический анализ способен переместить непроверяемые слова в разряд слов с проверяемыми или, по крайней мере, поддающимися объяснению написаниями.

Возьмем пару слов, в которых дети очень часто делают ошибки: *компания* и *кампания*. Несмотря на то что оба слова заимствованы из латинского языка, происхождение их абсолютно разное, следовательно, разное и их написание. Слово *компания* (= коллектив) образовано с помощью приставки «*ком*» = *со, вместе* от существительного «*панис*» = хлеб (букв.: сохлебники, единомышленники). А существительное *кампания* (= мероприятие) образовано от слова «*кампус*» = *поле боя, поле сражения* (вторичное значение – сфера деятельности).

Количество слов, в правописании которых помогает разобраться этимология, достаточно большое. Как видим, этимология стоит на страже орфографии. В этом заключается её основная функция.

Но давайте сделаем еще шаг вперёд. Посмотрим на происхождение слова *капуста*, тем самым объяснив правописание безударной гласной а: исторический корень здесь такой же, как в латинском слове «капут» = голова. Через несколько уроков нам встречается слово *капитан*. Каково бывает удивление детей, когда они узнают, что эти два совершенно разных слова являются историческими родственниками. А когда еще через некоторое время нам встречается слово *капюшон*, дети просто ликуют: они сами почувствовали историческое родство современных слов, сами догадались об их происхождении.

Такие исторические семьи оказываются интересными не только в семантическом плане, но и в орфографическом. Если мы знаем, что слово *манжета* образовано от латинского «манус» = рука и поэтому пишется с гласной а, то легко предполагаем, что и все этимологические родственники будут писаться так же: *маникюр*, *манускрипт*, *манипулировать*.

А что общего между *компотом* и *композитором*? Оказывается, слова имеют не только одинаковый исторический корень (как в латинском глаголе «понере» = ставить, класть), но и этимологические приставки у них абсолютно одинаковые (лат. «ком» = со вместе). Таким образом, *композитор* – в буквальном переводе: составитель, сочинитель, а *компот* – что-то сложенное вместе из фруктов или ягод. Но оказывается, родственниками *компота* и *композитора* являются также *композиция* (букв.: состав), *компонент* (составная часть чего-либо), *компоновка* (составление целого из частей), *компоновать*. Обратите внимание: у всех слов одинаковое написание безударных гласных, которые благодаря этимологическому анализу стали проверяемыми.

Позже дети легко объясняют, что общего между *консервами* и *консерваторией* (латинская приставка «кон» = со, вместе и корень, как в глаголе «серво» = хранить). И что же хранит *консерватория*?

Этимология проясняет хотя и скрытые «пылью веков», но реально существующие словообразовательные и семантические связи между словами.

Во вновь изучаемых словах легче всего дети узнают этимологические приставки и уже через год скажут, что в словах *консервы*, *контейнер*, *конференция*, *консилиум* есть латинская приставка *кон-* со значением «со, вместе». И даже не зная лексического значения слов *консерватор*, *конгресс*, учащиеся, опираясь на первоначальный морфемный состав и

этимологическую справку, могут предположить, *что* обозначает данное слово.

Если нам не очень понятно лексическое значение слова, мы, конечно, можем просто заглянуть в толковый словарь. Например, *меркантильный* = излишне расчетливый, корыстолюбивый, торгашеский. Но современное толкование быстро забывается и мало способствует продвижению слова не только в активный, но и в пассивный словарный запас школьника, ведь его корень будто скрыт густой тенью, и в результате вся лексема кажется непонятной, чужой.

Обратимся опять к этимологии. Прилагательное *меркантильный* восходит к итал. «*мерканти*» = *торговать*, которое в свою очередь имеет тот же корень, что и лат. слово «*меркс*» = *товар*. Историческим родственником прилагательного *меркантильный* является слово *коммерческий*, в котором мы видим еще и этимологическую приставку «*ком*» = *со*, отсюда и удвоение согласного *м*.

Слова с трудной для детского понимания семантикой после этимологического анализа начинают восприниматься более конкретно, осознанно (за счет соотнесения с хорошо знакомыми словами).

Что значит *инфантильный* или *апатичный*? Кто такой *отщепенец*? Ответы на эти вопросы может дать этимология. Выяснив происхождение слов, их истинные корни, учащиеся делают многие непроверяемые написания легко проверяемыми, при этом уточняя для себя и лексическое значение слов, например: *наперсник*, *изживенец*, *инициалы*, *компонент*, *виртуоз* и т.д.

Есть в работе над этимологией и воспитательные моменты. Небезынтересно порассуждать с детьми о том, например, какое отношение имеет *семья* к прилагательному *фамильярный* (от лат. «*фамилia*» = *семья, домохозяева*). Или в чем связь *фанатика* со *смертью*? Что в *фанатизме* такого страшного? (слово *фанат* заимствовано из греч., имеет такой же корень, что и слово «*фанатос*» = *смерть*).

Приведём ещё примеры. Так, при изучении темы «Полногласные и неполногласные сочетаний в русском и старославянском языках» нам показались очень небезынтересными в семантическом плане следующие фонетические пары. Возьмём старославянское по происхождению слово *храм* (с неполногласием -ра-), которое, помимо известного нам значения «дом Божий», раньше имело ещё одно значение: «дом вообще». Ему в древнерусском языке соответствовало слово *хоромы* (с полногласием -оро-), не очень часто употребляемое в современном русском языке, но сохранившееся в диалектах как *хоромина* в значении «гроб», то есть

последний дом человека. Рассмотрим ещё один пример. Старославянскому слову *враг* соответствовало древнерусское по происхождению слово *ворог*, которое вышло из употребления. Однако от этого слова с полногласием остались производные слова: *ворожея*, *ворожить* (то есть заговаривать на зло, наводить порчу). Современный человек, знающий происхождение этого слова, не захочет иметь дело с ворожбой и гаданием.

Таким образом, через слово мы воспитываем школьников, формируем их мировоззрение.

Именно поэтому в нашей гимназии на уроках русского языка уделяется большое внимание такому важному разделу языкознания, как этимологии. Нам интересны «перипетии словесных судеб», мы учимся читать слово изнутри, узнавать, какая мысль изначально была вложена в слово. Всё это помогает чутко и бережно относиться к родному языку, быть внимательным к слову, к его значению.

Для этого с 5 по 9 класс мы с детьми ведем свои словарики, в которые записываем трудные для написания слова, а рядом указываем их этимологическую справку. Из наших словариков можно узнать, почему слово *облако* пишется через *-а-*, а *печаль* – через *-е-*; чем интересны с точки зрения орфографии слова *труженик* и *мошенник*, *сверстник* и *ровесник*; можно выяснить, что общего между *волком* и *провококой*, *каникулами* и *канарейкой*, *целителем* и *поцелуем*; мы раскроем секреты слов *карнавал* и *фестиваль*, *кандидат* и *делегат*.

Например, в 5 классе мы узнаем, что слово *товарищ* тюркское по происхождению, образовано сложением двух слов: «*тавар*» = товар – от собственность – от имущество – от скот, домашнее животное (то есть для кочевников главное богатство и предмет купли-продажи – это скот) + слов «*ищ*» = друг (букв.: компаньон в торговле). Или: обе безударные гласные в слове *патриот* можно проверить словами из родственных языков: по-латински родина = «*патриа*», а по-гречески родина = «*патрис*».

В 7 классе, например, список слов будет, конечно же, другим. Например:

наваждение	старослав.: навадити + суфф. = обмануть, внушать; ср.: отвадить букв.: обман
предварительный предварительно предварять	древнерусск.: от гл. варити = предупреждать – первичное значение = защищать, охранять – от «вар» = преграда

проблема проблемный проблематичный	греч.: «про» = вперед, «блепо» = смотрю
канонад канонадный	фр.: «канон» = пушка; от лат.: «канна» = тростник, пушка
мораль моральный аморальный	фр.: «мос» + суфф. = обычай, воля, закон букв.: соответствие закону; греч. отриц. приставка а- = не, без
симпатия симпатичный симпатично	греч.: «сим» = со, вместе; «патос» = чувство, страдание
антипатия антипатичный	греч.: «анти» = против; «патос» = чувство, страдание

А в 9 классе мы работаем с такими словами, например:

ностальгия ностальгический ностальгировать	греч.: «ностос» = возвращение домой «альгос» = страдание, боль (тоска по родине)
индифферентный индифферентно	лат.: «индиффернс» = никакой, не имеющий отличия; - от гл. «дифферо» = различать (букв.: безразличный, равнодушный)
приоритет приоритетный	лат.: «приор» = первый; англ.: «прайорити» = приоритет
превалировать превалирование	лат.: «пре» = впереди; «валео» = быть сильным, иметь влияние (иметь преимущество, перевес)
перламутр перламутровый	лат.: «маттер перларум» = мать жемчуга (= раковина)
прецедент прецедентный беспрецедентный	лат.: «пре» = впереди «цедере» = идти, шествовать
рецидив	лат.: «рецидивус» = возвращение;

рецидивный *рецидивист	«ре» = вновь, обратно, «цидере» = падать, случаться (букв.: падать вновь)
---------------------------	---

Как вы видите, в каждом классе такой словарь свой. Он состоит из слов, данных в рамочках на страницах учебника, и дополнен словами с учётом лексической наполняемости дидактического материала урока, то есть включены слова, часто встречающиеся в письменной речи учащихся и представляющие трудности в написании.

Список слов в словариках может увеличиваться, меняться. Так, два шестиклассник сделали ошибку в слове *капризный* (хотя никто из предыдущих классов такую ошибку не делал), поэтому мы решили посмотреть, можно ли этимологически проверить безударную гласную. Оказалось, что проверка возможна, да ещё и сама этимологическая справка даёт возможность для ненавязчивого воспитательного момента. Мы узнали, что слово *каприз* заимствовано из французского языка в 18 веке. Французское слово *caprice* = «упрямство» восходит к итальянскому *capriccio* = собственно «козлиная манера», образованному на базе латинского существительного *capra* = «коза». В словариках детей появилась такая запись:

каприз капризный капризничать	фр.: «каприз» = упрямство – от лат.: «капра» = коза
-------------------------------------	--

Конечно, этимологическая справка в нашем справочнике, как вы видите, даётся в сокращённом виде, в том объёме, в каком это необходимо для решения чисто практических задач. Например, несмотря на то что слово *парад* заимствовано из французского, куда пришло из испанского, а в испанский из латыни, в рукописных словариках детей (особенно в младших классах) эта справка упрощается и записывается только латинский первоисточник «паро» = готовлю.

парад парадный парадно парадность	лат.: «паро» = готовлю
экспонат экспонатный	лат.: «экспонере» = выставять (напоказ)

экспонировать	
традиция традиционный	лат.: «традо» = передаю

Очень важны устные, более пространные пояснения к этимологическим справкам, в которых раскрывается, доводится до сознания учащихся смысловое родство слов. Понятно, что иноязычные слова в детских словариках передаются несовершенно, только русскими буквами. Но другого выхода нет, и отказаться из-за этого от этимологического анализа было бы неразумно: его применение достаточно эффективно.

Немало удивительных языковых тайн узнают учащиеся на уроках. Почему, например, в слове *подлинник* пишется две буквы -н-, а слово *подноготная* пишется через -о-? Этимология показывает, что *подлинниками* на Руси назывались *длинные* палки, которыми били при допросе, чтобы узнать истину. А субстантиват *подноготная* образован из выражения *подноготная (под ногтем) тайна* (от особого рода пытки при допросах в Древней Руси). Таким образом, мы ещё раз видим, что при написании слова сохраняется графический облик корня исходного слова.

В течение всего учебного года практически на каждом уроке учащиеся получают новые сведения о происхождении трудных для написания слов и делают записи в своих словариках. Таким образом, к концу каждого учебного года дети будут знать происхождение и написание 130 - 180 слов.

Уже в 5 классе учащиеся начинают чувствовать историческое родство современных слов: *терраса* - *территория* – *террариум* (от лат. «терра» = земля); *печать* – *впечатление* (от слав. печь = жечь; букв.: «выжженный знак»); *область* – *власть* – *владеть* (от ст.-слав. облада = власть; ср. с русск. - волость).

Начиная с 6 класса для записи в словарь даются не только отдельные лексемы, но и группы этимологически родственных слов.

манжета *маникюр *манускрипт *манипулировать	лат.: «манус» = рука
монастырь *монарх *монолог *монополия	греч.: «монос» = один, единый

И в последующих классах всегда, когда это возможно, мы пытаемся не только записать этимологическую справку слова, но и найти исторически родственные слова, которые в современном русском языке относятся к разным словообразовательным гнездам. Это, наверное, самое ценное в этимологическом анализе – почувствовать общую внутреннюю форму слов, их историческое родство. Например:

поле – поляна – полынья – половодье – полоумный;

половина – пол – полено;

целый – целебный – поцелуй – целина;

велосипед – педаль – пьедестал – педикюр – экспедиция.

В 9 классе мы начали практиковать ещё одну форму записи. Кроме традиционно оформленных этимологических справок, в нашем словаре появляется гнездовая запись (с указанием лексического значения слов), доказывающая историческое родство этих слов. Задание может звучать так:

Восстановите этимологическое гнездо, подобрав слова, которые соответствуют следующим значениям. Постарайтесь объяснить историческое родство слов, найти их общую внутреннюю форму.

- 1) углубление под землёй или внутри горного массива;
- 2) кулинар;
- 3) один из внутренних органов;
- 4) кручина, скорбь, тоска;
- 5) действие и место действия;
- 6) мучное кондитерское изделие (2 слова);
- 7) тот, кто заботится о чьих-либо нуждах (2 слова).

Чтобы восстановить всё гнездо, вовсе не обязательно работать по порядку. Надо найти самое лёгкое слово, в значении которого вы уверены, а затем, учитывая, что перед нами исторические родственники, искать слова с похожим по звучанию корнем. Приведём ещё пример:

- 1) большая океаническая птица отряда буревестников;
- 2) человек или животное, у которого нет нормальной для данного вида организма окраски;
- 3) группа простых природных белков, растворимых в воде;
- 4) книга, тетрадь в переплёте для рисунков или коллекций;
- 5) водоплавающая птица;

б) листья этого растения беловаты, будто обсыпаны мукой.

Можно предложить ученикам самим составить подобные задания. Некоторые учащиеся могут работать с предложенными учителем словами:

прово́лока – воло́кита – воло́китчик – прово́лочка – во́лок – во́лк;

но́ж – вонзи́ть – заноза́;

не́веста – веда́ть – весть – ве́жливый – сви́детель – сове́сть – пове́сть – ве́дьма;

до́брый – сдо́ба – до́блесть – на́до – удо́бный – напо́добие;

го́д – пого́жий – вы́года – уго́дный – пого́да – не́годяй – за́годя;

ква́драт – ка́ре – скве́р – эска́дра – ка́др – кадри́ль – ква́ртира – карье́р;

транспо́рт – экспор́т – рапо́рт – пор́tfель – пор́тативный.

Сильные ученики могут выполнить задание абсолютно самостоятельно, подобрав свои этимологические гнёзда. Вот несколько примеров.

- 1) лекарственное растение, имеющее, по свидетельству В. И. Даля, народные названия «марьян, аверьян, мяун, земляной ладан, будырьян»;
- 2) иметь преимущество, перевес, преобладать;
- 3) в итальянском «стоимость, сумма, монета»;
- 4) денежная реформа, связанная с понижением официального курса бумажных денег;
- 5) человек, не способный работать вследствие заболевания или травмы;
- 6) лингвистический термин, означающий способность слова к грамматическому сочетанию с другими словами в предложении;
- 7) сосудорасширяющий лекарственный препарат, вторая часть которого «-ол» от латинского «олеум» = масло.

Приведём ещё пример.

- 1) вид тайного голосования при избрании на какую-либо должность;
- 2) парная игра на специальном столе;
- 3) крупное, торжественное, праздничное мероприятие
- 4) названия 4-х спортивных игр, составной частью которых является корень, родственный словам, перечисленным в предыдущих заданиях;
- 5) листок, карточка с текстом определенного назначения (заимствовано из фр., восходит к лат. со значением «круглая печать»);
- 6) наука о движении тел, брошенных в пространстве, основанная на математике и физике;
- 7) остросюжетный стихотворный рассказ.

Как практически осуществляется этимологическая работа на уроке?

Такая работа проводится обычно в самом начале урока. Только при таком условии можно включить новые слова во все тренировочные работы, предусмотренные планом урока, и таким образом провести их через сознание детей несколько раз, причём в разных формах, в разных контекстах, а именно: включить слова в орфографические блоки, в предложения для синтаксических разминок, в грамматический материал, в тексты.

Изучение нового слова складывается из следующих моментов:

- 1) слово проговаривается (что оно обозначает и как пишется?), например, *смородина*;
- 2) учитель записывает слово на доске (мы это делаем в определённом месте), а ученики - в своих словариках; выделяется современный корень, отмечается ударный слог, подчёркиваются буквы, которые требуют особого внимания;
- 3) подбираются и записываются (в столбик) однокоренные слова, проводится их элементарный лексический и словообразовательный анализ;
- 4) справа указывается, из какого языка это слово или его корень (ученики постарше сами чувствуют иногда язык-первоисточник; чаще всего это латынь, греческий или церковнославянский);
- 5) даётся этимологическая справка, которая записывается рядом со словом (и мы видим, почему слово пишется так, а не иначе).

смород-ин-а смород-ин-к-а смород-ин-ов-ый	русск.: смород = сильный запах, в ст.-слав.: смрад (изменение семантического поля с положительного на отрицательное)
---	--

Запись слов сохраняется на доске в течение всего урока.

В качестве примера покажем, как осуществляется работа с конкретным словом на уроке. (В приложении вы можете увидеть полные конспекты двух уроков).

1. Изучаемое слово записывается в рукописные словарики детей, даётся этимологический комментарий:

энциклопедия энциклопедический	греч.: «ЭН» = в, «киклос» = круг,
-----------------------------------	--------------------------------------

ЭНЦИКЛОПЕДИСТ	«пед ^э а» = знания (букв.: круг знаний, в кругу знаний)
---------------	---

2. Новое слово можно сразу включить в орфографическую разминку:
- пр..ветствовать учас..ников б..ол..гической к..ф..ренц...,
 ..береч.. р..дчайшие эксп..наты,
 экз..мпляр г..ган..ского м...люска,
 (не)без..нтерес..ные идеи нового работника д..ндрария,
 пр..поднес в п..дарок ..нц..клопедию нас..комых.
 (Слова *привет, участник, биология, конференция, экземпляр, гигант, моллюск, дендрарий, насекомое* разбирались и отрабатывались на каких-либо предыдущих уроках).

3. В конце урока ещё раз встречаемся с нашим словом, но уже на уровне текста. Например:

В де...кой ..нц..клопеди.. Я позн..ю мир есть зам..чательная статья про б..бров из которой мы можем узнать интересные факты об этих мл..коп..тающих. (и т.д.)

Конечно, «жизнь» слова *энциклопедия* на этом не заканчивается. Оно органично может включаться в материал следующих уроков при изучении разных грамматических тем (а не только в орфографические разминки). Например:

тема «Разряды прилагательных» (энциклопедические знания, детская энциклопедия),

тема «Правописание и склонение числительных» (одиннадцать коробок с пятьюдесятью томами «Энциклопедии земли Вятской»),

тема «Отличие порядковых числительных от сложных прилагательных» (двадцатипяти томная энциклопедия, двадцать пятый том энциклопедии, пяти тысячный экземпляр энциклопедии) и так далее.

Заранее следует просматривать упражнения учебника, так как в них могут встретиться слова с непроверяемыми написаниями (*па..ротник* – упр.20, учебник 6 кла. М Т. Баранова; *обл..ка* – упр.33, учебник 6 кл. М. Т. Баранова). Чтобы учащиеся и дома обратили внимание на эти слова и запомнили их написание, в классе проводится предварительная работа: 1) запись в словарь с этимологическим комментарием; 2) включение этих слов в орфографические блоки или синтаксические разминки.

Зная, что в контрольном диктанте встретятся трудные для написания слова *артиллерия, артиллерийский*, стоит заранее отработать их правописание:

- 1) записать в словарик, дать этимологический комментарий (от лат. «*артиллум*» = снаряд);
- 2) включить в орфографический блок:
уча..ствовал в (В,в)еликой (О,о)течествен..ой (В,в)ойне,
..в..ацион..ый ..бстрел,
16 г..нералов,
68 л...т..нантов,
немец..ий бомб..рдировщик,
фашис..кая арт...лерия.
(Слова *участник, авиация, генерал, лейтенант*, брали и отработывали раньше).
- 3) с этими словами учителю составить предложение для синтаксического разбора:
Ничто не могло остановить славных защитников Ленинграда: ни холод, ни голод, ни авиационные бомбардировки, ни артиллерийские обстрелы.
- 4) возможен и подбор домашнего задания с употреблением этих слов.

В качестве упражнений контролирующего характера можно предложить следующие виды работ.

- словарный диктант, но с последующим графическим и этимологическим комментарием. Каждый понедельник мы пишем словарные диктанты на оценку в журнал (количество слов соответствует возрастным нормам).

- большой блок слов можно включить в разные упражнения, отрабатывающие основной грамматический материал урока. Например: 5 класс, 1 четверть, повторение темы «Имя существительное» - помимо орфографического комментария, указать падежи всех имён существительных:

выгл..нул и..(под) тер..ас..ы,

проч..тал бр..ш..ру,

тянет..ся по д..лине,

нагр..дить г..роя,

пис..мо с..лдата,

спускат..ся с п..р..ш..том,

огл..деть ..крес..ность и т.д.

(Все имена существительные взяты из наших словариков).

- этимологический диктант: записать слова, узнав их по этимологической справке (при проверке обязательны орфографический и этимологический комментарий). Например:

а) это существительное имеет исторический корень *праздъ* = свободный, не занятый работой день (*праздник*);

б) это существительное французское по происхождению, образовано с помощью суффикса от латинского слова «*портус*» = дверь, ворота (*портьера*);

в) по своему происхождению это существительное связано с латинским глаголом «*орно*» = украшаю (*орнамент*) и т.д.

На первых порах этимологическая справка достаточная развёрнутая, слова узнать легко. Позднее работу можно усложнить, не проговаривая исторических корней и не называя иноязычных элементов. Например:

а) это существительное произошло от греческих слов, обозначавших «правильный» + «буква, запись» (*орфограмма*);

б) это существительное по своему происхождению связано с итальянским словом, которое имело значение «монета, жалование» (*солдат*);

в) это существительное по своему происхождению связано с латинским словом «жизнь» (*витамин*) и т.д.

Этимологические диктанты можно усложнять и грамматическим материалом, например: укажите тип склонения у всех записанных существительных.

Работа над словом может быть продолжена и во внеурочной деятельности. Так, на факультативе (кружке) мы искали всех «родственников» у слова колесо и, самостоятельно работая со словарями, писали диалоги (повторяя попутно постановку знаков препинания), в которых делились интересными историями о происхождении новых, ещё не взятых нами слов. На другом занятии выясняли принципы номинации топонимов (что может лежать в основе названия, например, населённых пунктов или рек Кировской области), а дома каждый готовил сообщение о названии своей улицы.

Всё это может вылиться в коллективные проекты или исследовательские работы учащихся. Дети привыкают вглядываться и вдумываться в слово. Им интересно узнать происхождение названий хоккейной лексики или

определить принципы номинации марок автомобилей. Можно взять местные диалектизмы и выяснить, почему грибы или лекарственные растения в нашей области имеют такие удивительные названия. Можно проследить изменения в кулинарной лексике на примере выпечки или сравнить в двух языках (немецком и русском) принципы номинации диких животных или насекомых. Всё это темы детских исследовательских работ, с которыми они выступают на конференциях разных уровней. Такая работа является предпосылкой для общего и интеллектуального развития учащихся.

Постигая смысл слова, учащиеся не только узнают массу удивительных фактов об известных на первый взгляд словах, но и учатся размышлять, предполагать, строить лингвистические догадки, развивая лингвистическую зоркость и языковое чутьё.

Мы хотим сформировать у наших учеников представление о духовной сущности слова, о тайне, заключённой в каждом слове, воспитать взгляд на язык как на постоянное творчество мысли.

В этом нам помогает этимологический анализ и исторический подход к изучению языка в целом, который показывает, что родной язык – это явление, постоянно меняющееся, это живой организм, а не набор застывших букв. Всё это создаёт предпосылки духовно-нравственного воспитания личности.

Приложение 1

Конспект урока по теме «Синтаксические функции инфинитива»

1. После оргмомента и целеполагания работу начинаем с записи новых слов в словарик.

аскет аскет-изм аскет-ичн-ый	греч.: «аскесис» = упражнение, подвиг
архимандрит архимандрит-ск-ий	греч.: «архи» = начало, главенство, власть, «мандре» = монастырь, убежище для монашествующей братии (от «мандра» = место, обнесённое оградой, овчарня); букв.: начальник духовных овец

2. *Орфографическая разминка*, в которую включены новые слова (это 7 словосочетаний, на базе которых повторяем 10 типов орфограмм):

пр..в..славные тр..диц..и,

подр..жать ..ск..тизму святых,

благосл..вение арх..м..ндрита,

парч..вое обл..чение,

отрест..вирован..ый пр..дел,

серебрян..ая рака,

подлин..ый ..рнамент.

- С какими синтаксическими конструкциями мы сейчас работали?
- Дайте определение словосочетания.
- Мы знаем, что основной единицей синтаксиса является предложение.
Что такое предложение?

3. Обратимся к предложению, которое можно назвать *эпиграфом* сегодняшнего урока.

Св..тые живут вместе с нами только на небесной половине Отца
Нашего писал Иоанн Кронштадтский Видя наши нужды они сочу..ствуют
нам и готовы по нашим м..литвам помогать нам.

- Кроме орфографического и пунктуационного комментария, указываем предикативные основы и способы выражения главных членов.
- Дайте определения всех типов сказуемых.

4. Еще раз прочитайте эпиграф и определите, какова *лексическая тема* сегодняшнего урока.

Мы чтим память всех святых, прославленных Церковью. Но особо должны быть внимательны к тем святым и подвижникам благочестия, которыми богата родная Вятская земля. Сегодня *мы работаем с материалом, который связан с жизнью преподобного Трифона Вятского.*

5. *Отработка грамматического материала.* Прочитайте предложения и прямо в карточках подчеркните грамматические основы, укажите тип и формы выражения сказуемого.

- Преподобный Трифон родился в 1546 году в Архангельской области.
- После смерти отца он, покинув родной дом и придя в город Орлов, стал жить у благочестивого священника Иоанна под его руководством.
- Через некоторое время юноша, поступив в Пыскорский монастырь, в возрасте 23 лет принял постриг с именем Трифон.
- Тяжело заболев, Трифон был долгое время в беспамятстве.
- В течение семи недель не мог он даже двинуться на постели.

- После чудесного исцеления преподобный Трифон стал еще более проявлять усердие в духовных подвигах.
- Посмотрите еще раз на наши предложения и скажите, какую синтаксическую функцию чаще всего выполняет инфинитив.

6. Давайте познакомимся с *теоретическим материалом сегодняшнего урока*. Ваша цель: свернутую информацию опорного конспекта развернуть в монологический ответ. (Выдаются карточки, в которых выполнен графический комментарий).

Синтаксические функции инфинитива

- | | |
|---|---|
| 1) в роли подлежащего | - Служить Богу было единственным желанием преп. Трифона. |
| 2) в роли сказуемого (если обозначает действие того же лица, что и личный глагол) | - С детства преп. Трифон любил посещать церковные службы. |
| 3) в роли определения (если стоит после абстрактного сущ.) | - Желание молиться в уединении появилось у Трифона рано. |
| 4) в роли дополнения (если обозначает действие другого лица, не подлежащего) | - Домашние уговаривали его не уходить в монастырь. |

5) в роли обстоятельства (если стоит
после глагола движения или состояния)

- Преп. Трифон пришел на
Вятскую землю основать
мужскую обитель.

7. Закрепляем изученный материал на практике, *работая с текстом*.
Списывая предложения, выполняем орфографический и пунктуационный
комментарий. Подчеркиваем грамматические основы, указываем типы
сказуемых и функции инфинитива в предложении. (В тексте опять встретятся
новые слова из словарика).

Пр..подобный Трифон пр..ш..л в Хлынов возв..дить первую обитель на
Вятской земле.

Конеч..но трудностей было много но (не)смотря ни (на)что обитель
р..сла богателя пр..обретая новые угоды возв..дя новые храмы.

Многие люди в чем(то) нуждающ..ся пр..ходили к преподобному
Трифону с про(с,з)ьбами пом..лит..ся ища исц..ления ут..шения и
наст..вления.

Живя ..ск..тично и праведно преподобный Трифон треб..вал от всех
соблюдать строгий м..н..стырский устав. Это (не)понравилось части братии
которая вос..тала против него и пр..подобный ушел странствовать по городам
и м..н..стырям России.

Однако ум..реть св..той хотел в родной обител.. и поэтому вернулся на
Вятскую землю.

Радос..но встретила покаявш..ся братия своего старца на к..ленях
просили м..нахи простить их.

К сож..лению через несколько дней, 8 октября 1612 года, преподобный Трифон скончался. В зав..щани.. своим пр..емником он назначил арх..м..ндрита Иону но ум..лял его хр..нить устав.

7. Итог урока и *домашнее задание* (в классе успеваем поработать только с половиной текста, вторая часть и будет домашним заданием).

Приложение 2

Конспект урока по теме «Полногласные и неполногласные сочетания в древнерусском и церковно-славянском языках»

1. *Запись новых слов* в словарики.

оборон-а оборон-я-ть(ся) оборон-и-тельн-ый оборон-н-ый	русск.: боронь – борьба, от бороти = бороться (выдел.историч.корень, видим опрощение); ср. с ц.-сл.: брань = борьба, сражение, битва (*на поле брани = на поле, боя, на поле сражения)
порошок порошоч-ек (к//ч) порошк-ов-ый +ист.родств.: порох прах пороша порхать перхоть	русск.: порох (х//ш) = пыль (выдел.историч.корень, видим опрощение); ср. с ц.-сл.: прахъ = пыль

- Что объединяет записанные нами слова? (они русский, с полногласными сочетаниями)

- Сформулируйте тему сегодняшнего урока и запишите её в тетрадях. Сформулируйте цели урока.

2. На доске и в тетрадях делаем *опорный конспект* по теоретическому материалу урока.

	внутри 1-й морфемы	
--	--------------------	--

<u>Полногласия</u>	между 2-мя согласн.	<u>Неполногласия</u>
- ОРО - - ОЛО - - ЕРЕ - - ЕЛЕ - (- ЕЛО -)		- РА - - ЛА - - РЕ - - ЛЕ -
<u>в русск.яз.</u>		<u>в ц.-слав.яз.</u>
*это исторически однокоренные слова = <u>фонетические пары</u>		

- часто оба слова из фонетической пары сохраняются в русском языке, с такими парами мы и будем сегодня работать.

3. *Отработка материала на отдельных лексемах* по реконструированию слов. Распределите слова по столбикам в зависимости от их происхождения, рядом укажите фонетическую пару.

Слова с полноглас. (р.яз.)	Слова с неполноглас. (ц.-сл.яз)
молоко жеребьёвка храм ворожея	драгоценный требовать шлем преграда (в приставке тоже неполн.)

(Семантический комментарий к словам *храм* и *ворожея*. 1) Церковно-славянское по происхождению слово *храм* (с неполногласием -ра-), которое, помимо известного нам значения «дом Божий», раньше имело ещё одно значение: «дом вообще». Ему в древнерусском языке соответствовало слово *хоромы* (с полногласием -оро-), не очень часто употребляемое в современном русском языке, но сохранившееся в диалектах как *хоромина* в значении «гроб», то есть последний дом человека. 2) Церковно-славянскому слову *враг* соответствовало древнерусское по происхождению слово *ворог*, которое вышло из употребления. Однако от этого слова с полногласием остались производные слова: *ворожея*, *ворожить* (то есть заговаривать на зло,

наводить порчу). Современный человек, знающий происхождение этого слова, не захочет иметь дело с ворожбой и гаданием.)

4. Усложним задание и *поработаем со словосочетаниями*, в которых, кроме объяснения орфограмм, надо найти слова с полногласиями и неполногласиями и записать их фонетическую пару.

Подр..жать юн..му г..рою,

(слово ц.-сл. – драга // русск. - дорога)

..громное обл..ко на г..р..зонте,

(ц.-сл. – облако // русск. – оболочка, обволакивать)

праз..н..чное обл..чение

(ц.-сл. – праздник // русск. – порожний, порожняк;

ц.-сл. – облачение // русск. – оболочка, обволакивать)

см..родиновые зар..сли в п..л..саднике

(русск. – смородина // ц.-сл. – смрад: семантич. сдвиг в негативное значение)

ж..лаем в..лик..лепного ..доровья

(русск. – здоровье // ц.-сл. – здравый, здравоохранение)

5. Выходим на *уровень текста*. Записать предложения, обозначая орфограммы и пунктограммы. Начертить схемы предложений. Выписать слова с полногласными и неполногласными сочетаниями, рядом указать фонетическую пару.

Нач..ло в..ч..реть и Вл..димир стал проб..рат..ся ог..родами к с..лу. Вдруг он зам..р огл..нулся во все стор..ны свис..нул кор..тко и пр..нзительно и стал слушать. Лё..кий и прод..лжительный свист п..слыш..лся ему в ответ кто(то) вышел из(за) густых д..ревьев и пр..близился к нему.

6. *Итог урока* и вывод: благодаря церковно-славянскому языку мы имеем огромное количество синонимов, которые прочно вошли в русский язык, отличаясь оттенками значения или стилистической окраской.

7. *Домашнее задание* (карточка)

Имея начало фразеологического оборота в 1-м столбике, найдите его конец во 2-ом столбике. Запишите получившиеся фразеологизмы и их значение. Подчеркните слова с полногласными и неполногласными сочетаниями, внизу укажите их фонетическую пару.

Взять слова	обратно
Бразды	в оборот
Взять	во главе
Еле волочить	четыре стороны
Возвратить	нос
Влечить	ноги
Воротить	жалкое существование
На все	к жизни
Стоять	правления

Используемые словари

1. Березович Е.Л., Галинова Н.В. Этимологический словарь русского языка (7 – 11 классы). – М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2011. – 304 с.
2. Вейсман А.Д. Греческо-русский словарь репринт V-го издания 1899 г. – Греко-латинский кабинет Ю.А. Шичалина, М., 1991. – 1372 с.
3. Глинкина Л.А. Современный этимологический словарь русского языка. Объяснение трудных орфограмм: ок. 6000 трудных для написания слов. – М.: АСТ: Астрель; Владимир: ВКТ, 2009. - 379 с.
4. Львова С.И. Краткий орфографический словарь с этимологическими комментариями. – М.: Мнемозина, 2004. – 104 с.
5. Петрученко О. Латинско-русский словарь репринт IX издания 1914 г. – Греко-латинский кабинет Ю.А. Шичалина, М., 1994. – 810 с.
6. Фасмер М. Этимологический словарь русского языка: В 4 т. – 4-е изд., стер. – М.: ООО «Издательство Астрель»: ООО «Издательство АСТ», 2003.
7. Шанский М.Н. и др. Краткий этимологический словарь русского языка. Пособие для учителя. М., «Просвещение», 1971. – 547 с.
8. Этимологический словарь русского языка для школьников. /Сост. М.Э.Рут. – Екатеринбург: У-Фактория, 2003. – 432 с.
9. Этимологический словарь русского языка для школьников. – М., ЗАО «Славянский дом книги», 2003. – 438 с.